

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevalunas Electricos Dê
Poder a Janelas



Alzacristalli Elettrici
front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas
dianteira (4p), porte anteriori (4p)

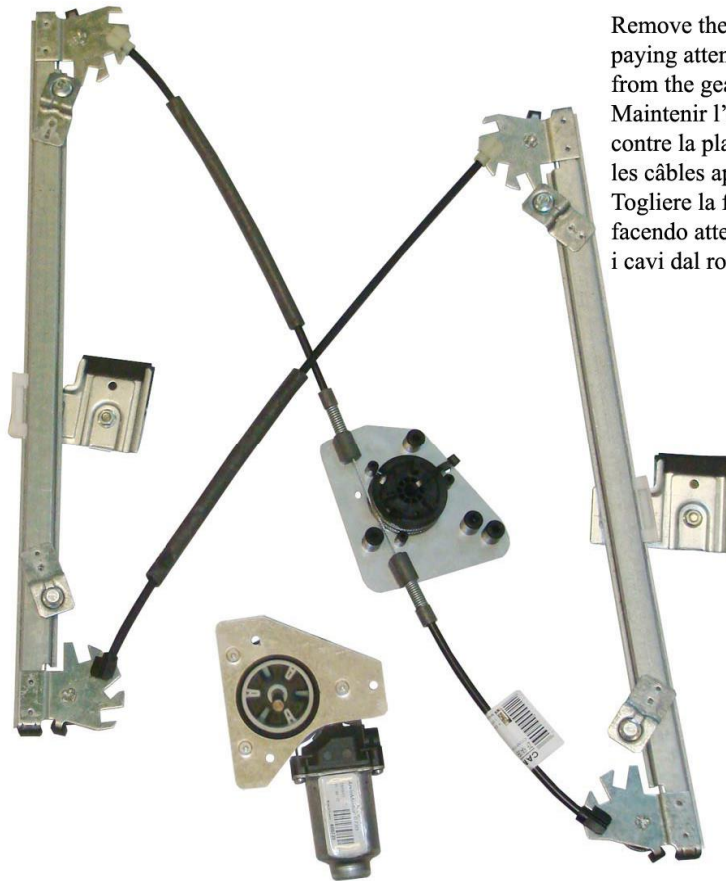
0030715900

Pour / For

Kia Cee'd (02/2007>)

Solo per alzacristalli originali con motori alimentati a 2 contatti / Only for original windows regulators with 2 pins connector

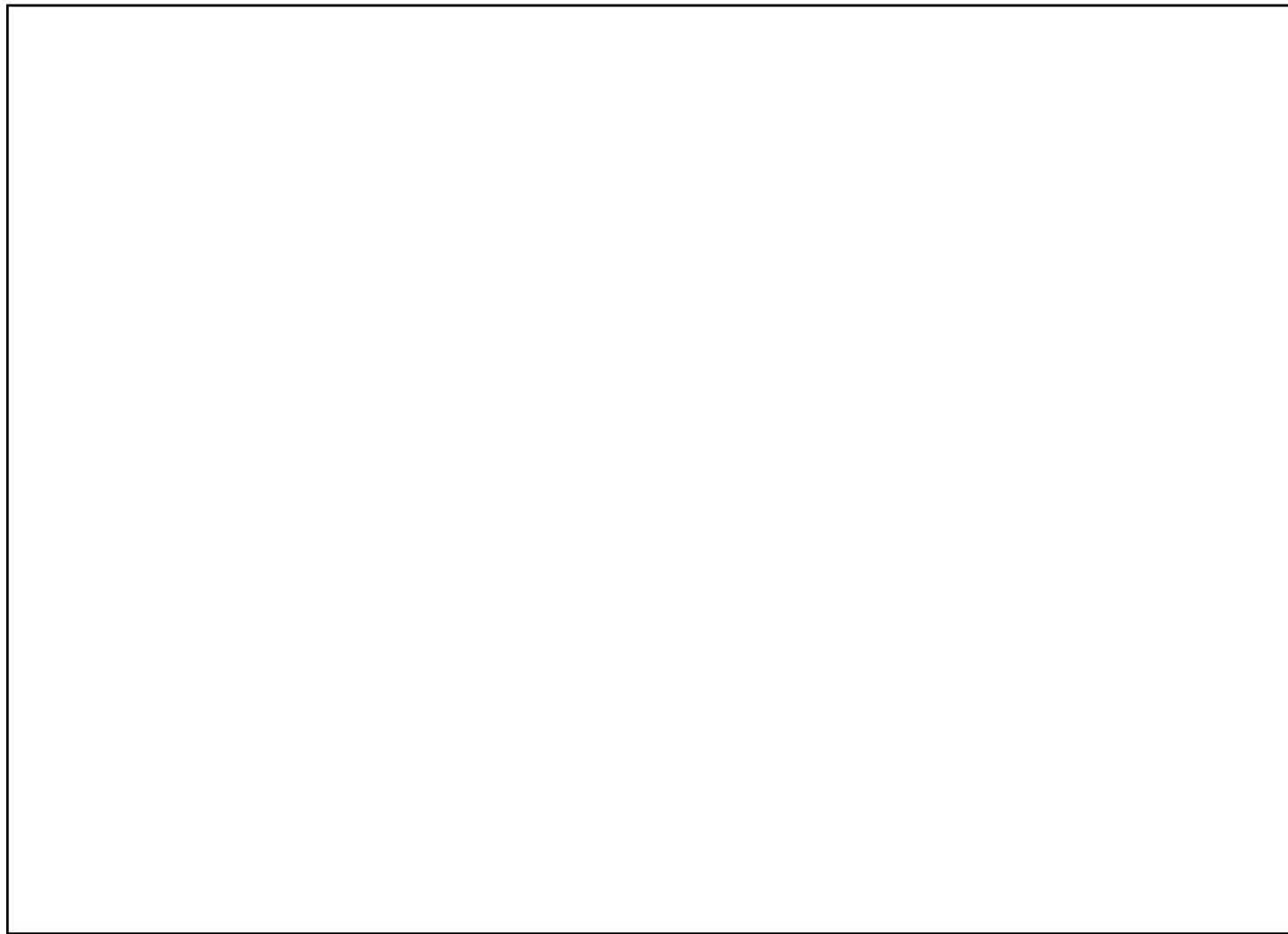
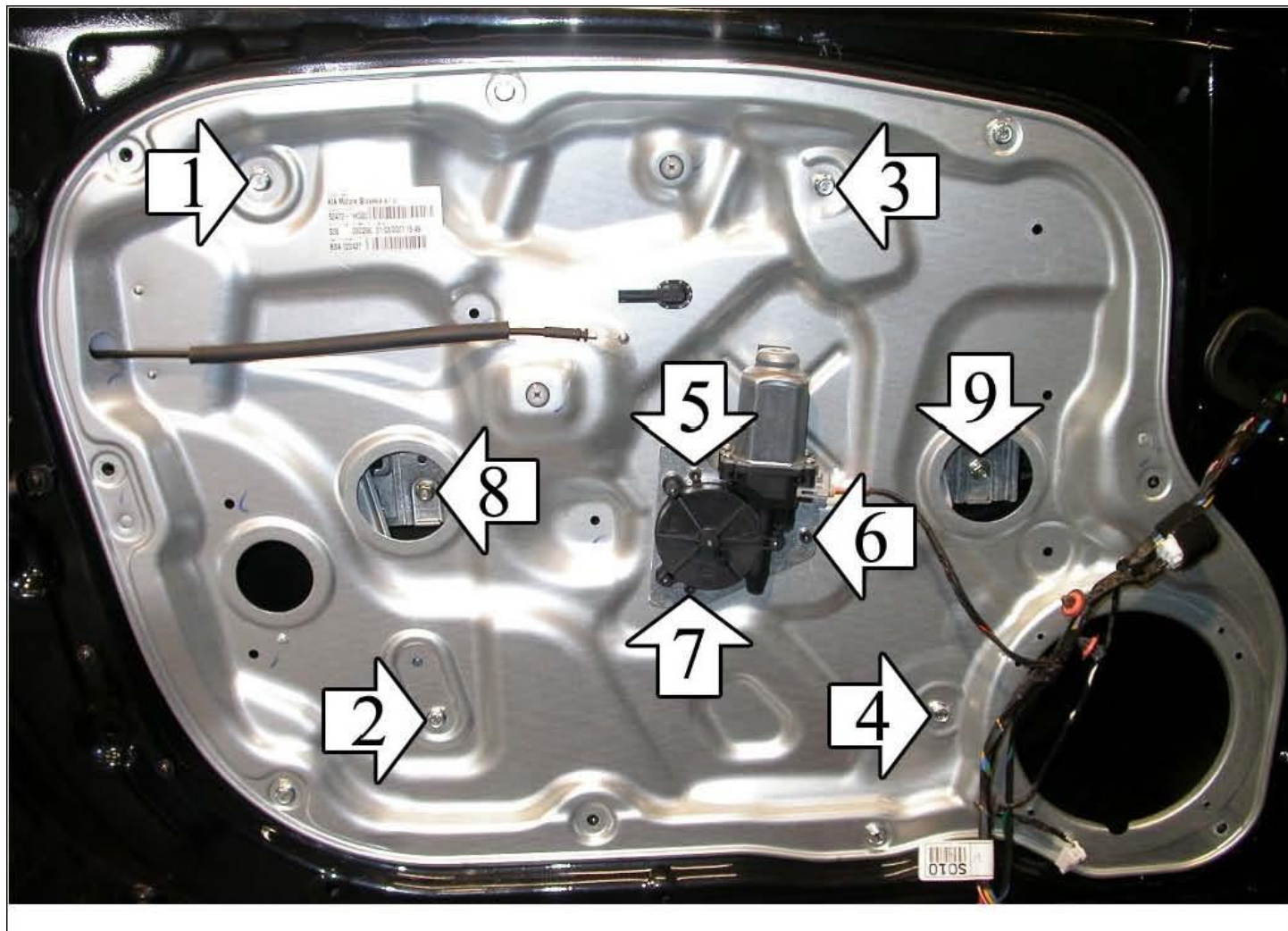
LH 824711H000 no comfort
RH 824811H000 no comfort
>



Remove the gear pvc clamp, paying attention not to unroll the cables from the gear.
Maintenir l'engrenage en pression contre la plaque pour éviter de dérouler les câbles après découpe du collier PVC.
Togliere la fascetta di ritenuta rochetto, facendo attenzione a non fare srotolare i cavi dal rochetto.

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE. UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE. BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE. EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.





0030715900

ENGLISH USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

A) Take off the door trim, release the glass and remove the metal panel from the door. Remove the loudspeaker. Drill out the fixing rivets and remove the regulator. Fix the two power window rails onto the panel in the original positions 1, 2, 3 and 4. B) Remove the pvc gear clamp from the motor plate (photo A). Fix the motor with the three screws previously removed onto positions 5, 6 and 7 from the opposite side of the panel. Re-mount the metal panel onto the door, fixing it with the original screws. C) Lower the window onto the window plates and block it onto positions 8 and 9. Wire as per wiring diagram. Check correct window operation, adjust with the screws 8 and 9, if required, before re-fitting door trim.

FRANÇAIS

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

A) Demontez le panneau. Demontez le panneau de tôle (desaccoupler avant la vitre). Demontez l' haut-parleur. Percer les rivets de fixation d'origine et démonter le leve-vitre. Fixer les deux guides du leve-vitres électrique sur le panneau sur les points 1, 2, 3 et 4. B) Demontez l'engrangement en Pvc de la plaque du moteur (photo A). Fixer le moteur avec les trois vis sur les points 5, 6 et 7. Remonter le panneau de tôle dans la porte, et le fixer avec les vis d'origine. C) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points 8 et 9. Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 8 et 9 avant de remonter le panneau de la porte.

DEUTSCH

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie das Türinnenblech (zuerst lösen Sie das Glas). Bauen Sie das Lautsprecher aus. Bohren Sie die Original-Befestigungs-Nieten aus. Demontieren Sie den Fensterhebermechanismus. Befestigen Sie die zwei Führungsschienen an den Punkten 1, 2, 3 und 4. B) Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe an der Motor-Platte (Abb. A). Befestigen Sie den Motor mit den drei demontierten Schrauben an den Punkten 5, 6 und 7 von der anderen Seite des Türinnenbleches. Montieren Sie wieder das Türinnenblech mit den Original-Schrauben. C) Setzen Sie die Seitenscheibe in den Klemmbacken des Fensterhebers ein und befestigen Sie die Seitenscheibe in den Punkten 8 und 9. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 8 und 9.

ESPAÑOL

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

A) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel de hierro de la puerta (desbloqueando primero el cristal). Desmontar el altavoz. Sacar el elevavinas trepanando los remaches originales de sujeción. Fijar las dos guías del elevavinas eléctrico en el panel en los puntos nº 1, 2, 3 y 4. B) Desmontar la banda de PVC de la placa del motor (foto A). Sujetar el motor con los tres tornillos anteriores en los puntos nº 5, 6 y 7 por la parte opuesta del panel. Montar el panel de metal en la puerta sujetándolo con los tornillos originales. C) Hacer descender el cristal y sujetarlo en los puntos nº 8 y 9. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 8 y 9 antes de volver a montar el panel de la puerta.

雙攀昀玲.....

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.

A) Smontare il pannello portiera. Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Smontare l'altoparlante. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello nei punti nº 1, 2, 3 e 4. B) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore (foto A). Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti nº 5, 6 e 7 dalla parte opposta del pannello. Rimontare il pannello in acciaio in portiera, fissandolo con le sue viti originali. C) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti nº 8 e 9. Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti nº 8 e 9 prima di rimontare il pannello portiera.